

中国文化交流会

2021年1月10日(日)、Zoom上で中国文化交流会を開催しました。参加者は29人となり、2021年の初めから盛り上がったイベントになりました。

このイベントは、中国の大連市にある大連理工大学から立命館大学に留学している学生からお声がけいただき、企画・運営を行いました。

イベント内では、大連理工大学から参加して下さった学生の方によるプレゼンテーションと、ミニゲーム「私は誰なのか」を行いました。

プレゼンテーションでは、中国の学生生活や、伝統的な食べ物、漢詩について発表していただきました。中国の出前事情や、最近の雪遊びなど、大学生ならではの情報が盛りだくさんで、中国を身近に感じることができました。

ミニゲーム「私は誰なのか」は、一部が巧妙に隠された写真から、正体を探るというものでした。参加者からは様々な回答が飛び交い、とても盛り上がりました。

今回は海外の大学の学生と協力してイベントを行うという、BBPでもなかなかない試みとなりましたが、プロジェクトメンバーとしても、参加者としても忘れられないイベントになりました。



バーチャルアドベンチャー ～日本を知る～

2020年12月18日(金)にZoom上で政策科学部稲葉ゼミ協賛企画の「バーチャルアドベンチャー～日本を知る～」を開催しました。

このイベントでは、「Second Life」というバーチャルゲームを使用しました。このゲームでは、自身のアバターを操作して、バーチャル空間をつくらたり、探検したりすることができます。今回は、日本文化をテーマにした空間で、日本に関するクイズを出題し、参加者で協力してゴールを目指しました。

出題されるクイズは、留学生と日本人学生がともに楽しめるように、BBPプロジェクトチームメンバーが考えて作成しました。日本のポップカルチャーから日本食まで、様々なクイズをみんなで解きました。クイズによっては留学生の方が詳しいといった場面も…。

最後に、そのうちの1問をご紹介します。

問：日本発祥はどっち？
カステラ or 天ぷら

さあ、正解はどちらでしょう？ぜひ、皆さんで調べてみてください。



世界遺産検定2級を持つBBPプロジェクトチームメンバーがお送りするコラムです。



あけましておめでとうございます！

2020年は、コロナウイルスの影響により波乱の一年となりました。毎年行われている「世界遺産委員会」も昨年は行われず、審議される予定だった遺産については今年に回される予定です。

今回は、2020年に審議される予定だった「奄美大島、徳之島、沖縄島北部及び西表島」と、世界遺産の登録システムについて紹介します。

奄美大島、徳之島、沖縄島北部及び西表島

世界遺産に登録するためには、まず各国で推薦する遺産を決定します。その推薦書を世界遺産センターに提出すると、調査機関による調査が行われ、そのあと、世界遺産委員会で登録するか話し合いが行われます。登録までにはとても長い時間がかかるのです。「奄美大島、徳之島、沖縄島北部及び西表島」も、2018年に登録を延期されており、推薦書の取り下げや登録範囲の変更などが行われました。絶滅危惧種のアマミノクロウサギやイリオモテヤマネコが生息し、美しい自然が見られる琉球列島。2021年は、「北海道・北東北の縄文遺跡群」も併せて審議される予定です。今年は無事に開催できるのか、注目が集まります。

BBP 通信

2020 秋学期 KIC No. 4
(2021年2月10日発行)



Kotowaza Quiz

日本語と同じ意味を持つ世界の国々のことわざ。
空欄にはいる言葉はなに？

Here are some proverbs from other countries
that are similar to Japanese proverbs in meaning.
What words do you think would go in the blank?

BBP プロジェクトチームには、様々な分野
のイベント企画チームがあります。今号では
言語分野を担当するチーム（チーム名：
BANTER）がことわざクイズを BBP 通信
で発信します。

ぜひ、挑戦してみてくださいね！

1

日本のことわざ「豚に真珠」

Japan: Cast pearls before swine.

【意味】どんなに貴重なものでも、その価値のわからない者には無意味であること。

Meaning: To offer something valuable or good to someone who does not know its value.

Question1

ポルトガル: ロバに〇〇〇

Portuguese: Give a donkey 〇〇〇.



<12月・1月に実施したその他イベント>

・ Chatting Salon(おしゃべりイベント)

12月9日

・ Be my friend(おしゃべりイベント)

12月21日、1月6日

・ クリスマスイベント

12月22日、23日

・ BBP カジュアルワークショップ

～英語スラングを学ぶ～

1月7日

・ BBP カジュアルワークショップ

～各国のコロナ対応～

1月8日

2

参加してくださった皆さん、
ありがとうございました！

日本のことわざ「えびで鯛を釣る」

Japan: Use shrimp as bait to catch sea bream.

【意味】小さいものをエサに大きな獲物を狙うこと

Meaning: Aim for big prey at the cost of small things.

Question2

ドイツ: ベーコンを狙って〇〇〇を投げる

German: Throw a 〇〇〇 to aim for bacon.



答えは...

最終ページで発表!!



～特別メッセージ～

BBP プロジェクトチーム
メンバーOG の声

★文学部・4 回生・松橋愛莉★

こんにちは。私は BBP が開設された 2018 年から初期
スタッフとして活動してきました。当初は施設管理や利用
者の方の対応などを主にしていましたが、プロジェクトチ
ームが発足されるとイベント企画・開催にも力を入れるよう
になりました。

私にとって初めて BBP スタッフとしてやり遂げたと感じた
のは、2 回生の夏に行った夏合宿イベントを成功させた
時です。企画に協力してくれたスタッフメンバーはもちろん
参加者の皆さんと一緒に成功させることができたイベント
でした。私は BBP スタッフメンバーと利用者やイベント参
加者の方が一体となって、様々な Border を超えて繋が
りを生み出すような BBP を作り上げていって欲しいです。
応援しています！



BBP プロジェクト チームメンバーの声

★国際関係学部・3 回生・塩田一成★

BBP は自分の入学と一緒に設立され、私は 1 回生の秋から BBP で活動しています。いわば同級生みたいなものです。(笑) ここではそんな「同級生」に対する思いの丈を綴りたいと思います。

実は自分が BBP に入った動機は大きな声では言えない不純な動機でした。(お小遣い稼ぎ的な? 笑) でも、右も左も分からなかった 1 回生の秋に先輩方(この BBP 通信の編集長もそんな素敵な先輩の一人です)から多くのことを与えてもらううちに、高校までのようなクラスがない大学で BBP という場所が自分の居場所のようになっていきました。そして応募当初の不純な動機はどこかに消え去り、「BBP をもっともっと大きくしたい!」と思うようになり、積極的に関わるようになりました。当時 BBP はまだまだスタートアップの段階であったことから多くの新しいことに挑戦する必要がありました。他団体とのコラボや活動自体をもっと学生主体にする必要性、BBP を多くの人に知ってもらうための周知活動などなど。(個人的にはある先輩と挑戦したギネスレコード企画もとても印象的です。頓挫しましたが。笑) それからたくさんの方と活動が続け、BBP を大きくするのに少しは尽力できたのかなと思っています。



BBP はサークル活動でもなく、部活動でもない大学の教職員と学生が共同運営する少し特殊なものです。そんな団体だからこそ、社会人とプロジェクトを進める経験や多様性溢れるメンバーとグローバルな環境で活動ができるといった多くの魅力があります。そんな素晴らしい組織で 2 年半もの間突っ走ってきた経験は、今自分の目の前にある就職活動でも大きな力になっていますし、おそらくその先の人生でもかけがえのない財産になると思っています。

私の人生に一番大きな影響を与えてくれた高校時代の恩師はこう言っていました。

「人は出会いで成長する」

BBP ではスタッフも利用人も数えきれないほどの人との出会いを経験できます。自分も BBP にいたからこそできた人との繋がりや出会いは数えきれません。そんな素晴らしい出会いで溢れた BBP に一度、いや何度でも足を踏み入れてみてください。

きっと素晴らしい出会いが自分を大きくしてくれます。コロナ禍だからこそ、たくさんの素敵な出会いを来期からも作っていきなと思います。そしてその想いを後輩に託していきなと思います。

★産業社会学部・4 回生・信澤柚香★

日本語かるたイベント、夏合宿、英語でおしゃべり会、俳句イベント、立同戦(野球)観戦ツアー×2 回、京都ウォークラリーイベント、気配切り、悪戯イベント、風揚げイベント、Ritsumeikan's Got Talent、写真コンテスト、そして BBP 通信…。

実はこれらは、私がこれまでに仲間とともに企画・実施してきたものです。BBP ができて 3 年が経ちます。私は BBP が開設した 2018 年春から BBP プロジェクトチームメンバーとして長らく関わらせてもらっています。しかし、もう少しで大学卒業です…。このタイミングで BBP への思いを少し話してみたいと思います。

私が BBP へ入ったきっかけは今までやったことのなかった「海外」という分野に携わってみたかったからです。

2019 年度秋学期最初の 交流イベントの写真



対面で BBP の活動ができていた時は、こんなにたくさんの人たちが足を運んでくれていました。現在は WEB でのイベント開催で繋がり方はありますが、BBP はたくさんの人と出会える場です。いつか対面で BBP の活動ができる日を夢見て!

英語はほとんど話せないし、留学生と関わるのは緊張するけれど、新たな挑戦! という気持ちで飛び込みました。

BBP を始めてしばらくして気づいたことがあります。それは、大切なことは、言語が堪能であるとか、単に国際交流とかそういうことだけではなく、対「人」として理解し伝え合うことであると思いました。物理的なものではなく、見えない部分での「Beyond Borders」の大切さです。

元々私自身は人見知りで、人と話すことも得意とは言えません。少し塞ぎ込む傾向もあります。でも、BBP には、多様な相手や価値観を受け入れてもらえる仲間がいます。自分が自分らしくいられる、あたたかく「オープン」な場所です。BBP は国際交流というイメージが強いかもしれませんが、様々な価値観を知り、国籍や学年を超えて人とのつながりも得られます。もっと本質的な「Beyond Borders」を得られる場でもあると思っています。

新しい友達が欲しい、楽しみが欲しい人はぜひ BBP の様々なイベントに参加してみてください。

そして「BBP にハマった」、「もっと楽しんで色々な仲間と関わりたい!」と思った人はぜひ、BBP プロジェクトチームと一緒にイベントを企画してみましょう。個性的でとてもあたたかい仲間や先生、事務局の方々が待っています。

最後に…コロナ禍が落ち着いて、BBP の施設が開いたら、必ず足を運んでみてください。アットホームであたたかく、素敵な出会いが待っていると思います。

私は、BBP での経験を糧に、社会人を頑張っていきたいと思っています。BBP と出会えたことに感謝です。



Information

●SNS について

BBP は、SNS でも様々な情報を発信しています。
3 キャンパス(KIC、BKC、OIC)合同のアカウントです。
以下の QR コードを読み取って見る事ができるので、ぜひ
チェックとフォローをお願いします！

Twitter

Instagram

Facebook



●BBP ホームページ

施設案内やイベント情報、各種サポートについて紹介して
います。以下の URL から↓↓↓

<http://www.ritsumei.ac.jp/bbp/>

来学期も BBP をよろしくお願いします！

編集後記

ついに最後の発行です。BBP 通信は今期から新しい
試みとしてスタートしました。BBP のことをもっと知ってもらい
たい、コロナ禍で対面の BBP の活動ができない中だからこ
そ、紙面での交流やつながりができたらいいなという思いで
作ってきました。少しでも多くの人に届いていたらうれしいで
す。そして、この BBP 通信を継いでくれる後輩が出てきてく
れたらもっとうれしいかな…なんて思っています。

BBP がもっともっと人とのつながりを生み出す素敵な場
所に成長していきますように！(Y.N.)



●BBP YouTube を更新しています！！

皆さん BBP の YouTube アカウントをご存じですか？
先日 2 つの動画を UP しました！

- ・KIC BBP ハロウィンイベントメイキング
- ・KIC BBP 企画♪「Ritsumeikan's Got Talent」♪

Ritsumeikan_BBP で検索！

ぜひご覧ください！



●写真展覧会についての情報

衣笠 BBP プロジェクトチーム企画「Web 写真展覧会を
作るう！」(2020 年 11 月～12 月 4 日実施)への応
募作品(立命館大学の学部生、大学院生から集ま
った 5 部門 37 作品)が展示されています。

展示先は...

BBP のホームページと衣笠 BBP の施設です！！

・BBP ホームページ URL (後日掲載予定)

<http://www.ritsumei.ac.jp/bbp/>

・衣笠 BBP の施設への展示は窓の外から見られます。
キャンパスに行った際、(密にならないように！)ぜひご覧
ください。ご応募いただいた方々、ありがとうございました！



QR コードは
こちら！

チャンネル登録
お願いします☺

ことわざクイズ 答え

Answer

Question 1

ポルトガル: ロバにスポンジケーキ

Portuguese: Cast/Give? a donkey sponge cake.

Question 2

ドイツ: ベーコンを狙ってソーセージを投げる

German: Throw a sausage to aim for bacon.

参考/Reference

・ダ・ヴィンチニュース「『ロバにスポンジケーキ』ってどういう意味？謎の『翻訳でき
ない世界のことば』第2弾は、誰も知らない世界のことわざ！【インタビューあり】」

[<https://ddnavi.com/news/337405/a/>]

・ニッポン放送ニュースオンライン「ベーコンを求めてソーセージを投げる?!」

[<https://news.1242.com/article/128033>]

・LARA TRAVEL DIARY「ドイツの慣用語 Redewendung No.1 ソーセージを使った言い回
し」 [<https://laratravel.info/deutsch-redewendung-1/>]

皆さん分かりましたか・・・？

ことわざって世界の様々な国にあるんですね。

それに、答えは各国の名物が多いですね。

ことわざにも、その国の特色があらわれていて面白いです。

今後 BBP の SNS でもことわざクイズを発信する予定です。

興味を持った人は、ぜひチェックをお忘れなく！！